

「山城墨語」水墨課程（工筆篇）
Story of Chinese Ink in the Mountain Town
Gongbi Painting Programme

地點：新亞書院誠明館 2 樓 207 室

時間：星期五晚上 19:00-21:00（共 12 課）

對象：中大本科生及教職員（新亞學生優先）

名額：16 人

費用：本科生全免，教職員需付\$200 教材費

按金：\$500 (出席率達八成以上者將退回全數按金)

語言：廣東話（有需要可輔以普通話及英文）

導師：卓家慧（新亞畢業生，現為全職藝術家）

機遇：課程期間將由導師帶領參觀藝術展覽及探訪藝術家工作室，完成課程後更有展覽個人作品機會，並獲發證書。

贊助：田家炳基金會

截止報名：2025 年 9 月 19 日

Venue: Room 207, 2/F, Ching Ming Building, New Asia College

Time: 19:00-21:00, Fridays (12 lessons)

Participants: CUHK undergraduates and staff members (Priority for NA students)

Quota: 16

Fees: Undergraduates: free of charge; Staff: \$200 for teaching materials

Deposit: \$500 (Will be refunded when attendance reaches 80% or above)

Language: Cantonese (Mandarin & English assistance can be provided if necessary)

Instructor: Cheuk Ka Wai (NA graduate, full-time artist)

Opportunities: Throughout the program period, instructor will lead guided tours of art exhibitions and facilitate visits to artists' studios. Upon successful completion of the course, each participant will have an opportunity to participate in the course-related exhibition, as well as receiving a certificate.

Sponsor: Tin Ka Ping Foundation

Application deadline: 19 September 2025

簡介

在中國繪畫藝術中，基本可分為「寫意」及「工筆」兩種風格體裁。除了為人熟悉的寫意畫、山水畫，寫實工細的工筆畫在宋代發展至高峰，有不少精彩名作留傳後世。本課程主要透過工筆花鳥畫的研習，教授工筆畫的工具材料用法、筆墨技巧、設色技法等，讓同學懂得欣賞工筆畫的美學特點之餘，也能運用這種古典畫法創作自己的作品。中大校園鳥語花香，靈感處處，可曾想過自己能夠以工筆刻畫其中的詩情畫意？課程的最後，大家可以共同策劃展覽，展示學習成果，體驗藝術家的創作與展覽過程。

Introduction

Chinese painting is traditionally divided into two major styles: xieyi (freehand) and gongbi (meticulous). While many are familiar with expressive ink painting and landscapes painting, the detailed and realistic gongbi style reached its peak during the Song dynasty, leaving behind many masterpieces. This course focuses on the study of gongbi bird-and-flower painting. Students will learn how to use traditional tools and materials, master brush and ink techniques, and apply colour in the classical style. Beyond appreciating the aesthetic of gongbi painting, students will also be guided to create their own artworks using this refined technique. With the beautiful surroundings of CUHK's campus—full of birdsong and blooming flowers—there's inspiration everywhere. Have you ever imagined capturing that poetic scenery through the elegance of gongbi? To wrap up the course, students will collaborate to curate an exhibition, showcasing their creative achievements and experiencing the full journey of an artist—from creation to presentation.

課程內容

Content of the Programme

	日期 Date	內容 Content
1	03/10/2025	介紹工具及運筆示範 Tools introduction and demonstration
2	17/10/2025	工筆白描竹及工筆淡彩竹畫法 Gongbi bamboo and colouring skills
3	31/10/2025	工筆花卉畫法及淡彩設色 Gongbi flowers and light colouring skills
4	14/11/2025	工筆花卉畫法及重彩設色 Gongbi flowers and application of mineral colours
5	28/11/2025	宋畫臨摹 (一) Studying of Song Dynasty painting (I)
6	09/01/2026	工筆金魚畫法 Gongbi goldfishes
7	23/01/2026	禽鳥結構及畫法 (一) Studying of birds structure and painting methods (I)
8	06/02/2026	禽鳥結構及畫法 (二) Studying of birds structure and painting methods (II)
9	27/02/2026	宋畫臨摹 (二) Studying of Song Dynasty painting (II)
10	13/03/2026	寫生技法及創作應用 Sketching skills & creation methods
11	27/03/2026	策展指導及創作研討 Curatorial guidance & creative workshop
12	10/04/2026	策展指導及創作研討 Curatorial guidance & creative workshop

內容會根據學員進度而作出調整。

The content will be adjusted according to the actual situation of the students.